

**UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE**  
**Fakulta sociálních věd**  
**Institut mezinárodních studií**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ bakalářské práce**  
**(Posudek vedoucího práce)**

Práci předložila studentka: Veronika Šulcová

Název práce: „Jsem Žid věřící v Krista“: ambivalence postojů Franze Werfela k židovství a křesťanství na příkladu dramatu *Pavel mezi Židy*

Vedoucí práce: PhDr. et Mgr. Alena Zelená, Ph.D.

#### 1. OBSAH A CÍL PRÁCE:

Hlavní otázkou práce je, jak se Franz Werfel, zástupce Pražské německé literatury, vyrovnává s míšením křesťanských a židovských vlivů a jakým způsobem reaguje na prolínání i soupeření obou náboženství, jak jej zažil ve svém dětství i později. Cílem práce tedy je analyzovat vztah F. Werfela k židovství a křesťanství a k případné možnosti jejich propojení nebo smíření, a to jak v autorově díle, zejména jeho dramatu *Pavel mezi Židy*, tak i v jeho biografii. Autorka dává velký prostor tématu vnímání obou těchto náboženství Franzem Werfelem, jak jej lze vyčíst z jeho esejů, dopisů i literárních děl. Toto vnímání také propojuje s vývojem historických událostí ve 20. a 30. letech 20. století a zamýšlí se nad tím, jak právě tento dějinný kontext ovlivnil smýšlení a tvorbu zvoleného autora. Velký prostor je na závěr věnován vybranému dramatu *Pavel mezi Židy* a jeho rozboru. Na analýze úvodního prozaického textu F. Werfela, na charakterizaci postav, v interpretaci jejich výroků a na následné reakci na drama v korespondenci se S. Zweigem a S. Freudem ukazuje autorka práce, jak v tomto dramatu Werfel artikuloval své pojetí křesťanství, židovství a jejich spojení i rozdělení.

#### 2. VĚCNÉ ZPRACOVÁNÍ:

Práce je přehledně členěna a postupuje logicky od charakterizace prostředí, v němž Werfel vyrůstal, tedy od určitého sociálně-historického kontextu. Následuje obecný popis vlivu křesťanství a židovství na Werfelův život a tvorbu. Závěr práce tvoří analýza vybraného literárního díla, která opět postupuje logicky od obecného popisu, historického kontextu až k detailní interpretaci. Interpretace zahrnuje charakterizaci jednajících postav i myšlenek prezentovaných v tomto dramatu. Práce svou náročností splňuje a možná i přesahuje nároky kladené na bakalářské práce. Autorka se vyrovnala s primární i sekundární literaturou a výběrem i propojením primárních textů se jí podařilo samostatně vytvořit ucelený obraz k danému tématu. Jediné, co mi v práci trochu chybí, je zamyšlení nad zvolenou literární formou, tedy dramatem, byť s esejistickým úvodem, a její důležitosti. Ale do bakalářské práce samozřejmě nelze zapracovat všechny možné aspekty.

#### 3. FORMÁLNÍ A JAZYKOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Jazykový projev autorky je vynikající. Práce se čte velmi pěkně, je formulována jasně a logicky, zároveň nepostrádá stylistickou vytříbenost. Autorka se samozřejmě nevyvarovala několika chyb či překlepů (např. špatný tvar přechodníku na str. 48: „Gamaliel doufajíc“), ale tomu asi u práce takového rozsahu a ambicí nelze bez profesionálního korektora zabránit. A hlavně – veškeré tyto drobné chyby, kterých vůbec není mnoho, nijak neztěžují četbu tohoto textu a nemají vliv na porozumění. Autorka cituje relevantní díla, a to zcela přehledným a konzistentním způsobem. Velmi pěkně je též rozčleněna literatura v přehledu literatury. Autorka se též dobře vyrovnává s nedohledatelností primárního zdroje – str. 20.

#### 4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Práce je psána velmi pěkně, čtivě i informovaně. Autorka dobře postupuje od obecných témat a vymezení kontextu ke konkrétním analýzám, a to v každé jednotlivé oblasti, kterou se zabývá. V práci v podstatě neshledávám slabých stránek a pro úroveň bakalářské práce ji považuji za naprosto vyhovující.

#### 5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

- Píšete, že román *Vierzig Tage des Musa Dagh* byl přeložen do češtiny a dalších jazyků. Kdy k překladům došlo a jaké vzbudily reakce?
- Nacházel Werfel nějaké styčné body mezi Buberovým judaismem a katolictvím, např. ve vztahu k Zákonu?
- Na str. 26 píšete, že se Werfel „pohyboval na hranici náboženství a etnicity“. Můžete tuto tezi blíže objasnit?
- Proč podle Vašeho mínění zvolil Werfel pro zpracování tohoto tématu formu dramatu, a ne románu či eseje?

6. DOPORUČENÍ / NEDOPORUČENÍ K OBHAJOBĚ A NAVRHOVANÁ ZNÁMKA  
(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

Navrhovaná známka: výborně.

Datum: 11.8. 2017

Podpis